

Na temelju članka 4. Odluke o uvjetima i postupku za izbor kandidata za članove upravnih vijeća ustanova kojima je osnivač Grad Pula-Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 14/21) i članka 61. Statuta Grada Pula-Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21 i 5/21-pročišćeni tekst), Gradonačelnik Grada Pule dana 19. kolovoza 2021. godine, donio je

## **ZAKLJUČAK**

**o raspisivanju javnog natječaja za izbor kandidata za članove upravnih vijeća ustanova čiji je osnivač Grad Pula-Pola i imenovanju članova Povjerenstva za provedbu natječaja**

### **I**

Utvrđuje se da će se raspisati javni natječaj za izbor kandidata za tri (3) člana upravnog vijeća, predstavnika Grada Pule u Dječjem vrtiću - Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin, Pula, Glavinićev uspon 4/A (u daljnjem tekstu Ustanova), a tekst natječaja čini prilog ovog Zaključka.

Javni natječaj objavljuje se na internetskoj stranici Grada Pula-Pola i u javnom glasilu Glas Istre.

Riječi i pojmovi korišteni u javnom natječaju koji imaju rodno značenje odnose se jednako na muški i ženski rod, bez obzira jesu li korišteni u muškom ili ženskom rodu.

### **II**

U Povjerenstvo za provedbu natječaja iz točke I ovog Zaključka imenuju se:

- Elvira Krizmanić Marjanović, predsjednica povjerenstva,
- Lena Radunić, članica Povjerenstva
- Selma Ibrišagić, članica Povjerenstva,
- Igor Belas, član Povjerenstva,
- Noel Mirković, član Povjerenstva,
- Elena Puh Belci, članica Povjerenstva,
- Denis Maras, član Povjerenstva

Povjerenstvo provodi natječaj, utvrđuje listu kandidata koji ispunjavaju uvjete natječaja i poziva ih na razgovor, a o provedenom postupku podnosi izvješće Gradonačelniku.

### **III**

Na temelju rezultata provedenog postupka, Gradonačelnik predlaže Gradskom vijeću kandidate za imenovanje za člana upravnog vijeća Ustanove.

Gradsko vijeće na prijedlog Gradonačelnika donosi odluku kojom se imenuju članovi upravnog vijeća Ustanove.

#### IV

Administrativne poslove za potrebe Povjerenstva za provedbu natječaja obavljat će Upravni odjel za društvene djelatnosti i mlade.

#### V

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

KLASA:023-01/21-01/526

URBROJ:2168/01-06-01-0361-21-2

Pula, 19. kolovoza 2021.

**GRADONAČELNIK**  
**dr. sc. Filip Zoričić, prof.**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **PRAVNI TEMELJ**

Pravni temelj za donošenje ovog Zaključka je članak 4. Odluke o uvjetima i postupku za izbor kandidata za članove upravnih vijeća ustanova kojima je osnivač Grad Pula-Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 14/21) i članak 61. Statuta Grada Pula-Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11, 1/13, 2/18, 2/20, 4/21 i 5/21-pročišćeni tekst)

### **RAZLOZI DONOŠENJA AKTA**

Statut Dječjeg vrtića - Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin, propisuje da Vrtićem upravlja Upravno vijeće koje ima pet (5) članova.

Tri člana imenuje osnivač, jednog člana biraju roditelji djece korisnika usluga, a jednog člana biraju odgojitelji i stručni suradnici iz svojih redova.

Odlukom o uvjetima i postupku za izbor kandidata za članove upravnih vijeća ustanova kojima je osnivač Grad Pula-Pola određena je transparentna procedura izbora putem javnog natječaja članova upravnih vijeća koji će biti predstavnici Grada Pule, te se Zaključkom Gradonačelnika utvrđuje raspisivanje natječaja za izbor tri člana Upravnog vijeća Dječjeg vrtića - Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin i imenovanje članova Povjerenstva za provedbu natječaja, a tekst natječaja čini privitak akta.

Slijedom navedenog predlaže se donošenje predmetnog Zaključka.

**P.O. GRADONAČELNIKA**

**Elvira Krizmanić Marjanović**

Na temelju članka 3. Odluke o uvjetima i postupku za izbor kandidata za članove upravnih vijeća ustanova kojima je osnivač Grad Pula-Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 14/21) i Zaključka Gradonačelnika \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_, a radi uspostavljanja djelotvornijeg sustava kontrole i nadgledanja poslovanja ustanova i primjenu najviših standarda u interesu osnivača, korisnika usluga ustanova, zaposlenika i lokalne zajednice, raspisuje se

**Ai sensi dell'articolo 3 della Delibera sulle condizioni e procedimento per l'elezione dei membri dei Consigli di amministrazione il cui fondatore è la Città di Pula-Pola (“Bollettino ufficiale” della Città di Pola n. 14/21) e alla Delibera del Sindaco \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_, al fine di istituire un sistema più efficace di controllo e monitoraggio dell'attività delle istituzioni e l'applicazione dei più elevati standard nell'interesse dei fondatori, degli utenti dei servizi delle istituzioni, dei dipendenti e della comunità locale, si bandisce il seguente**

### **JAVNI NATJEČAJ**

**za izbor kandidatkinja i kandidata za članove upravnog vijeća u predškolskoj ustanovi Dječji vrtić Scuola dell'infanzia RIN TIN TIN, Pula, Glavinićev uspon 4/A**

### **CONCORSO PUBBLICO**

**per l'elezione delle candidate e dei candidati a membri del Consiglio di amministrazione della DV-SI «Rin Tin Tin» Pula-Pola, Clivo F. Glavinić 4/A**

Raspisuje se Javni natječaj za izbor kandidata za tri (3) člana upravnog vijeća, na mandat u trajanju četiri (4) godine, u Dječjem vrtiću - Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin, Pula, Glavinićev uspon 4/A (u daljnjem tekstu Ustanova), predškolskoj ustanovi kojoj je osnivač Grad Pula-Pola. Riječi i pojmovi korišteni u ovom Javnom natječaju koji imaju rodno značenje odnose se jednako na muški i ženski rod, bez obzira jesu li korišteni u muškom ili ženskom rodu.

**Si bandisce il Concorso pubblico per l'elezione di tre (3) membri nel Consiglio di amministrazione, per il mandato di quattro (4) anni, presso la DV-SI «Rin Tin Tin» Pula-Pola, Clivo F. Glavinić 4/A (di seguito: Istituzione), istituzione prescolare il cui fondatore è la Città di Pola. Le parole e i termini utilizzati nel presente concorso pubblico che specificano il genere si riferiscono sia al sesso maschile che a quello femminile, indipendentemente se usati al genere maschile o femminile.**

Član upravnog vijeća ne zasniva radni odnos s Ustanovom, već se bira na mandat u trajanju od četiri godine.

**Il membro del Consiglio di amministrazione non instaura un rapporto di lavoro con l'Istituzione ma viene eletto per il periodo di quattro anni.**

A membro del Consiglio di amministrazione può candidarsi la persona fisica che soddisfi le seguenti condizioni professionali:

- najmanje završen preddiplomski stručni studij ili preddiplomski sveučilišni studij ili s njima izjednačen studij ekonomske, pravne, i druge odgovarajuće struke sukladno djelatnosti ustanove,
- **completato al minimo il corso di laurea triennale oppure il corso di laurea universitaria oppure l'equivalente corso di laurea in economia, giurisprudenza o altro corso conforme all'attività dell'istituzione**
- najmanje pet (5) godina radnog iskustva na odgovarajućim poslovima u struci,
- **al minimo cinque (5) anni di esperienza lavorativa nel settore affine alla professione in oggetto**
- da nije pravomoćno osuđen na kaznu zatvora (neovisno o tome je li izrečena uvjetna ili bezuvjetna kazna) za neko od kaznenih djela počinjenih s namjerom protiv života i tijela, protiv Republike Hrvatske, protiv pravosuđa, protiv javnog reda, protiv imovine, protiv službene dužnosti, protiv čovječnosti i ljudskog dostojanstva, protiv osobne slobode, protiv spolne slobode, spolnog iskorištavanja djeteta, protiv braka, obitelji i djece, protiv zdravlja ljudi, protiv opće sigurnosti, krivotvorenja, te bilo koje drugo kazneno djelo počinjeno na štetu djeteta ili korištenje djeteta ili maloljetne osobe, osim ako je nastupila rehabilitacija po posebnom zakonu,
- **che non sia stato legalmente condannato alla pena detentiva con sentenza passata in giudicato (indipendentemente dal fatto se sia stata inflitta una pena detentiva sospesa o incondizionata) per reati dolosi commessi contro la vita e l'incolumità fisica, contro la Repubblica di Croazia, contro la giustizia, contro l'ordine pubblico, contro il patrimonio, contro il dovere d'ufficio, contro l'umanità e la dignità umana, contro la libertà personale, contro la libertà sessuale, sfruttamento sessuale di bambini, contro il matrimonio, la famiglia e i bambini, contro la salute umana, contro la sicurezza generale, la contraffazione e ogni altro reato commesso a danno di un bambino o di un minore, a meno che la riabilitazione non sia avvenuta in virtù di una legge speciale,**
- da se protiv njega ne vodi kazneni postupak za neko od djela navedenih u prethodnoj alineji
  - **che non sia avviato nei suoi confronti alcun procedimento penale per nessuno dei reati elencati al alinea precedente,**
- da se protiv njega ne vodi prekršajni postupak i da nije pravomoćno osuđen za neko od prekršajnih djela za nasilničko ponašanje
- **che nei suoi confronti non sia avviato alcun procedimento di infrazione e non sia stato condannato per infrazioni per comportamento violento,**
- da nije službenik nadležnog upravnog odjela
- **che non sia un funzionario dell'organo amministrativo competente,**
- da je iz reda je talijanske nacionalne manjine, odnosno koja nije iz reda talijanske nacionalne manjine ali u potpunosti vlada jezikom i pismom talijanske nacionalne manjine

- i candidati devono essere appartenenti alla Comunità nazionale Italiana di madrelingua e cultura italiana oppure conoscere in modo attivo la lingua Italiana parlata e scritta.

Uz vlastoručno potpisanu prijavu na Javni natječaj u kojoj se navode osobni podaci podnositelja prijave (ime i prezime, adresa stanovanja, broj mobitela, e-mail adresa) kandidat je dužan priložiti:

**Oltre alla domanda per il Concorso pubblico firmata a mano, con i relativi dati anagrafici del candidato (nome e cognome, indirizzo di residenza, numero di cellulare, indirizzo e-mail), il candidato è tenuto ad allegare i seguenti documenti:**

- životopis,
- **curriculum vitae,**
- motivacijsko pismo s posebnim osvrtom na koji način može u svojstvu člana upravnog vijeća svojim vještinama, znanjima i sposobnostima doprinijeti dobrobiti i razvoju Ustanove,
- **lettera motivazionale con particolare riferimento a come può, in qualità di membro del Consiglio di amministrazione, contribuire con le sue competenze, conoscenze e capacità al benessere e allo sviluppo dell'Istituzione,**
- dokaz o odgovarajućem stupnju obrazovanja,
- **prova del livello d'istruzione adeguato,**
- potvrdu Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje iz koje je razvidno da kandidat ima najmanje pet (5) godina radnog iskustva na odgovarajućim poslovima u struci,
- **certificato dell'Istituto croato per l'assicurazione pensionistica da cui risulti che il candidato ha almeno cinque (5) anni di esperienza lavorativa nel settore professionale in oggetto,**
- dokaz o hrvatskom državljanstvu,
- **attestato della cittadinanza croata,**
- potvrda nadležnog suda ili sustava e-gradani da se protiv kandidata ne vodi kazneni postupak ne starije od 15 dana od dana podnošenja prijave,
- **attestato rilasciato dal tribunale competente oppure dal sistema e-gradani comprovante l'assenza di procedimenti penali la cui data di rilascio non deve risultare superiore a 15 giorni,**
- potvrda nadležnog suda ili sustava e-gradani da se protiv kandidata ne vodi prekršajni postupak ne starije od 15 dana od dana podnošenja prijave,
- **attestato rilasciato dal tribunale competente oppure dal sistema e-gradani comprovante l'assenza di procedimenti di infrazioni la cui data di rilascio non deve risultare superiore a 15 giorni,**
- izjavu pod kaznenom i materijalnom odgovornošću da ne postoje okolnosti suprotne uvjetima propisanim za člana upravnog vijeća.
- **dichiarazione rilasciata sotto responsabilità penale e materiale che non sussistono circostanze contrarie alle condizioni prescritte per svolgere l'incarico di membro del Consiglio di amministrazione.**

Javni natječaj objavit će se na internetskoj stranici Grada Pula-Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr) i u javnom glasilu Glas Istre.

**Il Concorso pubblico sarà pubblicato sul sito web della Città di Pula-Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr) e sul quotidiano Glas Istre.**

Prijave na Javni natječaj s dokazima o ispunjavanju uvjeta podnose se u zatvorenoj omotnici u roku 15 (petnaest) dana od dana objave Javnog natječaja na internetskoj stranici Grada Pula-Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr), na adresu pisarnice: Grad Pula-Pola, Povjerenstvo za provedbu Javnog natječaja, Pula, Stara tržnica 2, s naznakom „Javni natječaj za izbor kandidata za članove upravnog vijeća ustanove Dječji vrtić - Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin, Pula, Glavinićev uspon 4/A, s naznakom NE OTVARAJ“ Dokumentacija uz prijavu može se dostaviti u preslici.

**La presentazione delle domande al Concorso pubblico assieme alle prove di adempimento delle condizioni devono essere presentate in busta chiusa entro 15 (quindici) giorni dalla data di pubblicazione del Concorso pubblico sul sito web della Città di Pula-Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr), all'indirizzo dell'ufficio protocollo: Città di Pula-Pola, Commissione per l'attuazione del Concorso pubblico, Pula, Mercato Vecchio 2, con la sigla „Concorso pubblico per l'elezione delle candidate e dei candidati a membri del Consiglio di amministrazione della DV-SI «Rin Tin Tin» Pula-Pola, Clivo F. Glavinić 4/A, contrassegnato „NON APRIRE“. I documenti in allegato alla domanda possono essere presentati in copia.**

Nepravovremene i nepotpune prijave na Javni natječaj neće se uzeti u razmatranje.

Urednom prijavom smatra se prijava koja sadrži svu traženu dokumentaciju navedenu u ovom Javnom natječaju.

Radno iskustvo na odgovarajućim poslovima je radno iskustvo ostvareno na poslovima odgovarajuće stručne spreme i struke.

**Le domande incomplete e non pervenute in tempo per il Concorso pubblico non saranno prese in considerazione.**

**Per domanda valida viene considerata la domanda che contiene tutta la documentazione richiesta elencata nel presente Concorso.**

**L'esperienza lavorativa in lavori affini alla professione è l'esperienza lavorativa acquisita svolgendo lavori richiedenti l'istruzione e professione appropriati.**

Povjerenstvo utvrđuje listu kandidata koji ispunjavaju uvjete Javnog natječaja i poziva ih na razgovor. Prilikom razgovora kandidat je dužan predložiti izvornike ili ovjerenu presliku dokumentacije koja se traži uz prijavu.

**La Commissione determina la lista dei candidati che soddisfano le condizioni del Concorso pubblico e li invita a colloquio. Durante il colloquio, il candidato è tenuto a presentare i documenti originali o la copia autenticata della documentazione richiesta da sostegno alla domanda.**

Lista kandidata koji ispunjavaju uvjete i termin razgovora s kandidatima objavit će se na stranicama Grada Pula-Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr) najmanje pet dana prije provođenja razgovora, a kandidati će biti obaviješteni o istome i putem e-maila.

**La lista dei candidati che soddisfano le condizioni e la data del colloquio con i candidati saranno pubblicati sul sito web della Città di Pula-Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr) al minimo cinque giorni prima del colloquio di che i candidati saranno informati tramite e-mail.**

Za kandidata koji ne pristupi razgovoru smatrat će se da je povukao prijavu na Javni natječaj. O provedenom postupku Povjerenstvo podnosi izvješće Gradonačelniku. Na temelju rezultata provedenog postupka, Gradonačelnik predlaže Gradskom vijeću Grada Pula-Pola kandidate za članove upravnog vijeća Ustanove.

**Il candidato che non si presentò al colloquio sarà considerato che rinuncia alla propria candidatura al Concorso pubblico.**

**La Commissione presenta al Sindaco la relazione sulla procedura svolta.**

**Sulla base degli esiti del procedimento, il Sindaco propone al Consiglio municipale della Città di Pula-Pola i candidati a membri del Consiglio di amministrazione dell'Istituzione.**

Kandidati će biti obaviješteni o izboru članova upravnog vijeća ustanove dostavom Odluke Gradskog vijeća grada Pule-Pola na e-mail adresu u roku od 2 dana od donošenja akta.

Podnošenjem prijave na Javni natječaj kandidat daje privolu za prikupljanje, obradu i objavu osobnih podataka navedenih u prijavi na Javni natječaj, kao i dokumentacije dostavljene uz prijavu, u svrhu odabira članova upravnog vijeća.

**I candidati saranno informati sull'elezione dei membri del Consiglio di amministrazione dell'istituzione tramite la Delibera del Consiglio municipale della Città di Pula-Pola all'indirizzo email entro 2 giorni dall'emanazione dell'atto.**

**Con la presentazione della domanda al Concorso pubblico, il candidato consente la raccolta, l'elaborazione e la pubblicazione dei dati personali indicati nella domanda di Concorso pubblico nonché della documentazione allegata alla stessa, ai fini della selezione dei membri del Consiglio di amministrazione.**

GRAD PULA-POLA  
CITTÀ DI PULA-POLA